

戲曲活動中心保留新古典特色 油麻地戲院改建明年完工

【本報訊】記者鍾麗明報導：立法會議員昨日參觀正改建為戲曲活動中心的油麻地戲院及紅磚屋，議員關注周邊環境及配套设施，包括重置毗鄰的公廁、垃圾站及露宿者庇護中心，並期望保留更多戲院的舊貌。議員隨後亦參觀了擬興建有中型劇院和培訓設施的高山劇場新翼大樓選址。

議員促關注周邊環境

粵劇已被列入為聯合國人類非物質文化遺產，立法會民政事務委員會關注到如何加強推動粵劇藝術，該委員會將於下周五（五月十四日）舉行會議，討論有關粵劇場地的議題。在會議舉行前，委員會委員葉國謙、霍震霆、王國興、劉秀成、林大輝昨日參觀上述幾個將成為粵劇場地的地點，並隨即在高山劇場與建築署、康文署等代表舉行閉門會議。

會後葉國謙表示，議員今次除了參觀油麻地戲院改建工程的內部外，也關心周邊環境，因為好的場地也需要有配套，確保觀眾進場及使用設施的安全。他們獲悉現設於油麻地戲院旁的公廁，將重置在地底，使地面有更廣闊的空間，令戲院與紅磚屋互相呼應。而鄰近的垃圾站及露宿者庇護中心亦將會搬遷到其他地方。

此外，議員亦關心如何保留油麻地戲院的舊風貌，現時工程主要保留戲院外殼，即原來的四面牆壁，但內部則要重新裝修，例如改為傾斜的觀眾席。但議員看過初步設

計後，仍覺得太過現代化，希望可保留多些戲院原有的物件如椅子或投影機等。他們亦討論到排練室、服裝間等設施是否足夠等問題。

紅磚屋保留磚牆壁爐

建築署高級工程策劃經理周冠棠表示，有關油麻地戲院及紅磚屋的改建工程，預期可於明年第三季完成。油麻地戲院屬於二級歷史建築，將改建為可提供三百座位的戲曲活動中心，戲院的新古典主義及裝飾性的建築特色將會保留。

至於位於油麻地戲院毗鄰的紅磚屋原為水務署抽水站工程師辦公室，建於一八九五年，屬於維多利亞式建築，已有一百年歷史，被列為一級歷史建築，將改建為支援戲曲活動中心的辦公室，紅磚屋內原裝的磚牆、壁爐、天花、地板等將會保留。

此外，議員亦到高山劇場參觀擬興建新翼大樓的選址，是位於高山公園內的一個網球場，預期興建為一座可容納六百座位的新翼大樓，有關計劃現正向立法會申請約六億八千多萬元的撥款，若財務委員會批准有關撥款，預計工程可在年底展開，二〇一三年六月竣工。高山劇院目前可容納約一千多個座位。葉國謙表示，議員期望新翼的建築設計可加強粵劇曲藝的味道。

他表示，過往粵劇表演的焦點都集中在新光戲院，他們期望透過上述改建計劃，有屬於粵劇界的基地。



油麻地戲院改建為戲曲活動中心的工程現正進行，戲院外牆被保留，但內部大改需重新裝修。（本報攝）

紅磚屋內仍保留有一個壁爐。（本報攝）



▲立法會議員到紅磚屋參觀（本報記者 蔡文豪攝）

常熟當代書畫走進世博



李詠森水彩畫《虞山言》



鹿均油畫《千年方塔》

【本報訊】記者張帆上海報導：由常熟市政府主辦的「走進世博 錦繡常熟——常熟現當代書畫作品展」日前在上海美術館開幕。喜逢上海世博會的到來，「常熟現當代書畫作品展」帶著常熟書畫界人士的激情，帶著百萬市民的热情赴滬展出，以藝術的形式讚美常熟、讚美江南、讚美河山，讚美祖國，同時，藉此機會向世界各國展示常熟書畫藝術的階段性成果。

歷史文化的涵養和城市經濟的發展，使現當代常熟書畫藝術成績斐然，湧現了如著名畫家江寒汀、陸抑非，工藝美術教育家和畫家龐薰琴，中國水彩畫大家李詠森，中國美術哲聖宗白華，中國美術史家溫肇桐等不少出類拔萃的人物，他們在學習和繼承傳統經典的基礎上努力探索創新，精品力作不斷湧現，使常熟成為現當代書畫創作的重要重鎮。

上海世博會是探討人類城市生活的盛會，也是世界各地探討和分享城市發展經驗和人類進步文明成果的交流平台。赴滬展覽常熟現當代書畫作品，既是為了展示現當代常熟書畫藝術的成果，也是為了能在對外交流的過程中得到滬上眾多專家、學者和同道們的批評，以進一步提升當代常熟書畫的整體實力、全面構建文化常熟的嶄新形象。

「城市，讓生活更美好」是上海世博會主題，常熟書畫走進世博，參與世博，是常熟書畫實力的展現，也表達了常熟市民對城市發展、幸福生活的期望和信心，通過與世博的親密接觸，探討城市美好生活的主题，唱響「創新」和「融合」的主旋律，體現出文化的多樣性和生活的豐富性。常熟現當代書畫作品展展期至五月十日。

政府注資粵劇發展基金



擬興建的高山劇場新翼鳥瞰圖

【本報訊】政府就向粵劇發展基金注資六千九百萬元的建議徵詢立法會民政事務委員會的意見，該委員會將於下周五舉行會議。

根據民政事務局提交立法會的文件指出，粵劇於二〇〇九年獲聯合國教科文組織列入「人類非物質文化遺產代表作名錄」，成為香港首項世界非物質文化遺產。為了加大力度支持粵劇發展，政府建議向粵劇發展基金注資六千九百萬元，以支持更多承傳、推廣和發展粵劇的計劃，當中包括以九百萬元推行「香港梨園新秀粵劇團」三年資助計劃，扶植粵劇新秀。粵劇發展基金顧問委員會、基金執行委員會和粵劇發展諮詢委員會皆支持注資粵劇發展基金的建議。

政府將參考其他類似基金的管理方法，透過穩健的投資賺取收入，以加強基金的持續發展。現時發展粵劇的資金主要包括三個來源：政府直接或間接的經常性支援、粵劇發展基金及工

程項目的投入。在今個財政年度，政府預算撥放於支持保存、推廣和發展粵劇的資源約為三千一百萬元，包括由康樂及文化事務署舉辦的粵劇節目和推廣活動；經香港藝術發展局或康文署資助的粵劇演出節目，與提升專業和培訓新秀、粵劇文物和資料的保存及研究、粵劇觀眾拓展的計劃；以及香港演藝學院舉辦的粵劇課程。

粵劇發展基金方面，基金至今已集資超過四千七百萬元，截至三月三十一日，基金的餘款約為一千七百萬元。自成立以來，粵劇發展基金已批出的資助金額約為三千萬元，支持了約三百項粵劇演出、專業培訓、社區推廣、藝術教育、文化交流、場地支援/發展項目，及研究和保存計劃。

在工程項目的投入方面，油麻地戲曲中心及建議興建的高山劇場新翼，兩項工程共涉及金額約八億七千萬。

文藝動靜

美術編輯：李志文

歐洲古瓷展現東風西漸



青花花卉紋咖啡具一組（二十世紀早期）

一百七十六件歐洲十八世紀以來的陶瓷，靜靜地立在深圳博物館老館，向世人訴說中國陶瓷的西傳，歐洲瓷器所經歷的仿造中國瓷器、融合西方文化元素、開發新品的故事。「東風西漸——上海市歷史博物館藏歐洲瓷器展」即日在深圳博物館老館展出，展期至五月三十日。

中國瓷器影響世界

中國是瓷器的故鄉，英文「china」一詞，恰如其分地展示了中國瓷器在歐洲的影響。此次展覽以歐洲瓷器的發展史為主線，通過陳列的不同時期的西方古瓷，展示了中國外銷瓷器的傳播、歐洲仿瓷與歐洲國內瓷業的興起、十九世紀歐洲藍白風格瓷器、歐洲瓷器發展的創新等。

上海歷史博物館館長張嵐說，中國瓷器是歐洲瓷器的祖先，歐洲最初的瓷器工藝來源於中國。北宋後中國瓷器製作工藝不斷成熟，大量瓷器通過海上絲綢之路走向歐洲，到了清康熙二十三年（一六八四），開海禁，葡萄牙、荷蘭等國大量輸入中國瓷器，中國瓷器得以風靡歐洲。



彩繪人物塑像（德國德累斯頓）



彩繪高足盆（十九世紀英國）

到了十八世紀，一些歐洲大國開始模仿製造，大量複製、仿製或參考中國藝術創作的技法，研究生產瓷器，並嘗試着融入歐洲元素。立體透雕，注重寫實，西方器皿造型，鍍金裝飾等，都是迥異於中國瓷器的西式風格。這些歐洲人自主研發的釉料和樣式，更加符合西方人的審美觀，逐漸形成了獨特的風格。

加拿大夫婦贈珍藏

此次展品是由加拿大收藏家拉斯洛·帕拉克維茨（Laszlo Parakovits）、孫建偉夫婦捐贈給上海市歷史博物館的。帕拉克維茨是加拿大著名收藏家，夫人孫建偉出生於上海，二十一年前赴加拿大留學定居，現為加籍學者，伉儷對歐洲的瓷器有深入的研究，他們把自己多年的珍藏和研究成果，捐獻給上海市歷史博物館，體現了一個收藏家、研究者的大家風範。

帕拉克維茨夫婦表示，藏品還將陸續在珠海和廣州展出，目的是想通過展覽解讀中西文化的交流與融合，讓更多人了解西方瓷器發展的歷史進程，了解中國瓷器在歐洲近代工業發展史上扮演的重要角色。



彩繪樂人物塑像（德國德累斯頓）

從模仿到自成一派

孫建偉說，「東風西漸」可準確地概括中國瓷器對西方世界的影響。當時由於中國外銷瓷的精美以及價值昂貴，帶來了市場商機。一些商人開始依照中國傳來的瓷器進行模仿，模仿的同時選用科學研究的手段，研究出瓷器的多種配方以及先進的燒造方法，再加上藝術大師的雕琢，使得自己的瓷器逐漸地脫離了中國風，到了二十世紀就有了歐洲本土的特點。

此次展出的展品包括十八、十九世紀德國邁森、德累斯頓和英國奇奇伍德、法國塞夫勒等歐洲主要瓷器產地出產的絢麗多彩的精美瓷器。觀眾可以從中國的外銷瓷及歐洲早期生產的瓷器，窺見其演變的歷史；可以從貴為歐洲第一名瓷的梅森瓷器之精緻，了解其在歐洲瓷器發展中的重要地位；可以從德累斯頓瓷器中的人物造型，領略歐洲的寫實技法和精湛工藝，以至工業革命對人類財富增長的巨大貢獻。

民俗高手洛陽廟會亮絕活

本報記者 楚長城（文） 通訊員 康留國（圖）



國家級美術大師、「麵人李」李金誠在現場製作「牡丹仙子」（本報攝）

河南洛陽市第二十屆民俗文化廟會日前在洛陽民俗博物館開幕，「民俗高手」展示「絕活」，精彩民間演出和非物質文化遺產交相輝映，集中展示一批洛陽地區的民俗文化，讓中外遊客領略洛陽文化的魅力。

河洛即以河南洛陽為中心的黃河與洛河相交的廣大地區，長期成為中國的政治中心、經濟中心與文化中心。廟會是以神廟為中心以民間信仰為基礎所形成的綜合性社會文化活動，同時也具有社會物質生產交易等多種功能，包括民間藝術、民間文學與各種民間知識的重要典型。

洛陽廟會群在我國廟會群中頗具特色。尤其是每年春天的牡丹花會，使廟會群更加繁榮。今年的民俗廟會由洛陽市文物管理局和洛陽市文聯主辦，洛陽民俗博物館和洛陽市民間藝術家協會承辦，活動重點展示洛陽地區豐富多彩的非物質文化遺產，同時進行洛陽地區民間工藝製作表演和展示活動。

為了給第二十八屆洛陽牡丹花會助興，國家級美術大師「麵人李」李金誠，在現場製作「牡丹仙子」麵塑；河南省美術師劉立安，緊跟央視剛播出的《為了新中國前進》電視劇，推出新作《董存瑞捨身炸碉堡》等麵塑作品。將代表河南赴意大利參加「中國文化年」的二鬼摔跤大師偃師市李長發，也到廟會上展身手，提前接受家鄉父老檢閱；通過祖輩口傳心授、20代傳承，記錄下來20多首古曲，洛陽市洛龍區田山村民排演武皇十萬宮廷樂，被稱為「河洛一絕」、「音樂活化石」，入選洛陽市首批非物質文化遺產名錄；汝陽縣陶管鄉南莊木偶戲新穎別致，表演場地被圍得水泄不通。

本屆廟會舉辦民間藝術品展示活動，包括唐三彩、澄泥硯、麵塑、泥塑、陶藝、木雕、烙畫、糖塑、根藝、布藝、麥草畫、奇石、剪紙、銅浮雕、青銅器等在廟會上展示。廟會並舉辦洛陽市名家書畫作品展、洛陽市首屆古今酒器展。其中書畫作品展出沈麗洲、許素卿、許曉波、李新煌、李月娥一百餘幅書畫作品，而七百餘件古今中外的酒器在古今酒器展中亮相。



在廟會上展演的河南省汝陽縣陶管鄉南莊木偶戲團的木偶戲（本報攝）



將代表河南省赴意大利參加「中國文化年」的李長發在洛陽文化廟會上表演二鬼摔跤（本報攝）



變臉表演（本報攝）

本報記者 王一梅